

## SAUGOS DUOMENŲ LAPAS

(REACH reglamentas (EB) Nr. 1907/2006 - Nr. 2020/878)



### 1 SKIRSNIS. MEDŽIAGOS ARBA MIŠINIO IR BENDROVĖS ARBA ĮMONĖS IDENTIFIKAVIMAS

#### 1.1. Produkto identifikatorius

Produkto pavadinimas : NGEN HYBRID 0W-16

Produkto kodas : 59642

#### 1.2. Medžiagos ar mišinio nustatyti naudojimo būdai ir nerekomenduojami naudojimo būdai

4-ių taktų variklio tepalas

#### 1.3. Saugos duomenų lapo teikėjo duomenys

Gamintojo registruotas pavadinimas : MOTUL

Adresas : 119, Boulevard Felix Faure. 93300 AUBERVILLIERS CEDEX FRANCE

Telefonas : 33.1.48.11.70.00. Fax: 33.1.48.33.28.79. 79: .

Email : motul\_hse@motul.fr

#### 1.4. Pagalbos telefono numeris : +44 (0) 1235 239 670.

Bendrovė/organizacija: ORFILA.

#### Kiti pagalbos telefono numeriai

UNITED STATES: 001 866 928 0789 / CANADA: 001 800 579 7421 / MEXICO : +52 55 5004 8763

BRAZIL : +55 11 3197 5891 / COLOMBIA : +57 601 508 7337 / ARGENTINA : +54 11 5984 3690 / CHILE : +562 2582 9336

Lithuania : +370 (85) 2362052

24 hours a day, 7 days a week

### 2 SKIRSNIS. GALIMI PAVOJAI

#### 2.1. Medžiagos ar mišinio klasifikavimas

##### Pagal Reglamentą (EB) Nr. 1272/2008 su pakeitimais.

Šis mišinys nekelia fizinio pavojaus. Žr. šioje svetainėje pateiktas rekomendacijas dėl kitų produktų.

Šis mišinys nekelia pavojaus sveikatai, išskyrus galimas ribines profesinio poveikio koncentracijas (žr. 3 ir 8 pastraipas).

Šis mišinys nekelia pavojaus aplinkai. Standartinėmis naudojimo sąlygomis žinomos arba numatomos žalos aplinkai nėra.

#### 2.2. Ženklavimo elementai

##### Pagal Reglamentą (EB) Nr. 1272/2008 su pakeitimais.

Šiam mišiniui netaikomi ženklavimo etiketėmis reikalavimai.

#### 2.3. Kiti pavojai

Mišinyje nėra 'Ištin pavojingų medžiagų' (SVHC)  $\geq 0,1$  %, kurias paskelbė Europos cheminių medžiagų agentūra (ECHA) pagal REACH 57-ą straipsnį: <http://echa.europa.eu/fr/candidate-list-table>

Mišinys neatitinka kriterijų, taikomų PBT arba vPvB mišiniams pagal REACH (EB) reglamento Nr. 1907/2006 XIII priedą.

Mišinyje nėra  $\geq 0,1$  % medžiagų, turinčių endokrininę sistemą ardančių savybių, atitinkančių Komisijos deleguotajame reglamente (ES) 2017/2100 arba Komisijos reglamente (EU) 2018/605 išdėstytus kriterijus.

### 3 SKIRSNIS. SUDĖTIS ARBA INFORMACIJA APIE SUDEDAMĄSIAS DALIS

#### 3.2. Mišiniai

##### Sudėtis :

| Identifikacija                                                                                                              | (EB) 1272/2008                    | Pastaba | %                   |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------|---------|---------------------|
| CAS: 64742-54-7<br>EC: 265-157-1<br>REACH: 01-119484627-25<br><br>DISTILLATES (PETROLEUM),<br>HYDROTREATED HEAVY PARAFFINIC | GHS08<br>Dgr<br>Asp. Tox. 1, H304 | L       | 50 $\leq$ x % < 100 |
| EC: 832-827-5<br>REACH: 01-2120836642-54<br><br>OCTADECENE, REACTION PRODUCTS<br>WITH HEXADECENE, HYDROGENATED              | GHS08<br>Dgr<br>Asp. Tox. 1, H304 |         | 25 $\leq$ x % < 50  |
| CAS: 64742-54-7<br>EC: 265-157-1<br>REACH: 01-2119484627-25                                                                 | GHS08<br>Dgr<br>Asp. Tox. 1, H304 | L       | 2.5 $\leq$ x % < 10 |

DISTILLATES (PETROLEUM),  
HYDROTREATED HEAVY PARAFFINIC

**Informacija apie sudedamąsias dalis :**

(Pilnas tekstas H-frazių: žr. 16 skyrių)

Pastaba L: Klasifikacija pagal kancerogeniškumą netaikoma, nes medžiagoje yra mažiau kaip 3 % dimetilo sulfoksido ekstrakto (DMSO), išmatuoto taikant metodą IP 346.

#### 4 SKIRSNIS. PIRMOSIOS PAGALBOS PRIEMONĖS

Kai kyla abejonių ar simptomai neišnyksta, visuomet kviešti gydytoją.  
NIEKADA nieko neduoti į burną nesąmoningam asmeniui.

**4.1. Pirmosios pagalbos priemonių aprašymas**

**Įkvėpus :**

Išneškite nukentėjusį į šviežią orą. Jei simptomai nepraeina, skambinkite gydytojui.

**Blyksnio ar sąlyčio su akimis atveju :**

Nedelsiant plaukite dideliu vandens kiekiu, įskaitant vietas po akių vokais.

**Blyksnio ar sąlyčio su oda atveju :**

Nedelsiant nusivilkite visus užterštus drabužius.

Nedelsiant nusiprauskite dideliu kiekiu vandens su muilu.

**Prarijus :**

Kreiptis į gydytojus ir parodyti šią etiketę.

**4.2. Svarbiausi simptomai ir poveikis (ūmus ir uždelstas)**

Duomenų nėra

**4.3. Nurodymas apie bet kokios neatidėliotinos medicinos pagalbos ir specialaus gydymo reikalingumą**

Duomenų nėra

#### 5 SKIRSNIS. PRIEŠGAISRINĖS PRIEMONĖS

Nedegi.

**5.1. Gesinimo priemonės**

**Tinkamos gesinimo priemonės**

Sausa priemonė, putos, anglies dvideginis

**Netinkamos gesinimo priemonės**

Didelio spaudimo vandens srovė

**5.2. Specialūs medžiagos ar mišinio keliami pavojai**

Gaisro metu dažnai susiformuoja tankūs juodi dūmai. Skilimo produktų poveikis gali būti pavojingas sveikatai.

Neįkvėpti dūmų.

Kilus gaisrui gali susidaryti šios medžiagos :

- anglies monoksidas (CO)
- anglies dioksidas (CO<sub>2</sub>)

**5.3. Patarimai gaisrininkams**

Duomenų nėra

#### 6 SKIRSNIS. AVARIJŲ LIKVIDAVIMO PRIEMONĖS

**6.1. Asmens atsargumo priemonės, apsaugos priemonės ir skubios pagalbos procedūros**

Imtis saugumo priemonių, išvardintų 7 ir 8 skyriuose.

Dėl išsiliejusio produkto paviršiai gali tapti slidūs.

**Gaisrininkams**

Gaisrininkai turi naudotis tinkamomis asmens saugos priemonėmis (žr. 8 skyrių).

**6.2. Ekologinės atsargumo priemonės**

Išsiliejusį preparatą surinkti ir susemti nedegių absorbuojančių medžiagų (smėlio, žemės, vermikulito, diatomitinės žemės) pagalba į atliekoms skirtus indus.

Pasirūpinti, kad medžiagos nepatektų į kanalizaciją ar vandens telkinius.

**6.3. Izoliavimo ir valymo procedūros bei priemonės**

Geriau valyti valikliu, vengti tirpiklių.

**6.4. Nuoroda į kitus skirsnius**

Duomenų nėra

## 7 SKIRSNIS. TVARKYMAS IR SANDĖLIAVIMAS

Sandėliavimo patalpoms keliami reikalavimai taikomi visoms patalpoms, kuriose dirbama su mišiniu.

### 7.1. Su saugiu tvarkymu susijusios atsargumo priemonės

Po darbo būtinai plauti rankas.

Do not swallow

Saugotis, kad nepatektų į akis, ant odos ar drabužių.

#### Priešgaisrinė apsauga :

Neleisti įeiti pašaliniams asmenims.

Užtikrinkite visas atsargumo priemones nuo statinių krūvių tinkamai įžemindami įrangą.

Nerūkyti.

#### Rekomenduojama įranga ir priemonės :

Apie asmens saugą žr. 8 skyrių.

Laikytis etiketėje nurodytų atsargumo priemonių ir darbo saugos reikalavimų.

Užtikrinkite gerą ventiliaciją darbo vietoje.

#### Draudžiama įranga ir priemonės :

Mišinio naudojimo vietoje draudžiama rūkyti, valgyti ir gerti.

Neįkvėpti dūmų, garų, aerosoli

### 7.2. Saugaus sandėliavimo sąlygos, įskaitant visus nesuderinamumus

Laikyti temperatūroje nuo +5°C iki +40°C sausoje gerai vėdinamoje vietoje.

Naudokite tik angliavandeniams atsparias talpas, jungtis ir vamzdžius.

#### Sandėliavimas

Laikyti vaikams neprieinamoje vietoje.

#### Pakuotės

Visada laikyti gamintojo numatytoje pakuotėje.

### 7.3. Konkretus galutinio naudojimo būdas (-ai)

Duomenų nėra

## 8 SKIRSNIS. POVEIKIO KONTROLĖ/ASMENS APSAUGA

### 8.1. Kontrolės parametrai

Duomenų nėra

### 8.2. Poveikio kontrolės priemonės

#### Tinkami techniniai tikrinimai

Užtikrinkite tinkamą ventiliaciją, jei įmanoma, naudokite ventiliacinius propelerius darbo vietose ir atitinkamas bendras ištraukimo priemones. personalas turi dėvėti reguliariai skalbiami

#### Asmens apsaugos priemonės, pvz., asmens apsaugos įranga

Naudoti asmens apsaugos įrangą, kuri yra švari ir buvo tinkamai prižiūrima.

Asmens apsaugos įrangą laikyti švarioje vietoje, atokiai nuo darbo zonos.

Niekada nevalgyti, negerti ir nerūkyti naudojant. Nusivilkti užterštą aprangą, prieš vėl ją naudojant - išskalbti. Užtikrinti pakankamą ventiliaciją, ypač uždaroje patalpose.

#### - Akių / veido apsauga

Vengti patekimo į akis.

Naudoti akių apsaugos priemones apsaugančias nuo skysčio pliūpsnių

Prieš darbą reikia užsidėti apsauginius akinius pagal standartą EN 166.

#### - Rankų apsauga

Esant ilgalaikiam arba kartotiniam sąlyčiui su oda naudoti tinkamas apsaugines pirštines.

Rekomenduojamų pirštinių tipai :

|                     |          |
|---------------------|----------|
| Glove thickness:    | 0.38 mm  |
| Break-through time: | > 480 mn |

#### - Kūno apsauga

Darbuotojų vilkima darbinė apranga turi būti reguliariai skalbiama.

Po sąlyčio su produktu reikia plauti visas užterštas kūno dalis.

#### - Kvėpavimo takų apsauga

Kvėpavimo aparatai tik kada aerosolis arba purškalai susiformuoja.

**9 SKIRSNIS. FIZINĖS IR CHEMINĖS SAVYBĖS****9.1. Informacija apie pagrindines fizikines ir chemines savybes****Fizinė būseną**

|          |         |
|----------|---------|
| Būseną : | skystis |
|----------|---------|

**Spalva**

|        |           |
|--------|-----------|
| spalva | gintarinė |
|--------|-----------|

**Kvapą**

|                   |               |
|-------------------|---------------|
| Kvapo slenkstis : | nenustatytas. |
|-------------------|---------------|

**Lydimosi temperatūra**

|                                       |             |
|---------------------------------------|-------------|
| Lydimosi taškas/lydimosi diapazonas : | netaikomas. |
|---------------------------------------|-------------|

**Užšalimo temperatūra**

|                                              |               |
|----------------------------------------------|---------------|
| Užšalimo temperatūra / užšalimo diapazonas : | nenustatytas. |
|----------------------------------------------|---------------|

**Virimo temperatūra arba pradinė virimo temperatūra ir virimo temperatūros intervalas**

|                                   |            |
|-----------------------------------|------------|
| Virimo taškas/virimo intervalas : | netaikomas |
|-----------------------------------|------------|

**Degumas**

|                                 |               |
|---------------------------------|---------------|
| Degumas (kietas kūnas, dujos) : | nenustatytas. |
|---------------------------------|---------------|

**Viršutinė ir apatinė sprogtumo ribos**

|                                          |               |
|------------------------------------------|---------------|
| Sprogumas, žemutinė sprogtumo riba (%) : | nenustatytas. |
|------------------------------------------|---------------|

|                                          |               |
|------------------------------------------|---------------|
| Sprogumas, žemutinė sprogtumo riba (%) : | nenustatytas. |
|------------------------------------------|---------------|

**Plūpsnio temperatūra**

|                             |            |
|-----------------------------|------------|
| Plūpsnio taško intervalas : | netaikomas |
|-----------------------------|------------|

**Savaiminio užsidegimo temperatūra**

|                                          |            |
|------------------------------------------|------------|
| Savaiminio užsiliepsnojimo temperatūra : | netaikoma. |
|------------------------------------------|------------|

**Skilimo temperatūra**

|                                     |             |
|-------------------------------------|-------------|
| Skilimo taškas/skilimo diapazonas : | netaikomas. |
|-------------------------------------|-------------|

**pH**

|                          |               |
|--------------------------|---------------|
| PH (vadininis tirpalas): | nenustatytas. |
|--------------------------|---------------|

|      |            |
|------|------------|
| pH : | netaikomas |
|------|------------|

**Kinematinė klampa**

|             |                   |
|-------------|-------------------|
| Klampusas : | 38,5 mm²/s a 40°C |
|-------------|-------------------|

**Tirpumas**

|                      |           |
|----------------------|-----------|
| Tirpumas vandenyje : | Netirpus. |
|----------------------|-----------|

|                       |               |
|-----------------------|---------------|
| Tirpumas riebaluose : | nenustatytas. |
|-----------------------|---------------|

**Pasiskirstymo koeficientas n-oktanolis / vanduo (logaritminė vertė)**

|                                                  |               |
|--------------------------------------------------|---------------|
| Pasiskirstymo koeficientas: n-oktanolis/vanduo : | nenustatytas. |
|--------------------------------------------------|---------------|

**Garų slėgis**

|                      |            |
|----------------------|------------|
| Garų slėgis (50°C) : | netaikomas |
|----------------------|------------|

**Tankis ir (arba) santykinis tankis**

|          |     |
|----------|-----|
| Tankis : | < 1 |
|----------|-----|

**Santykinis garų tankis**

|               |               |
|---------------|---------------|
| Garų tankis : | nenustatytas. |
|---------------|---------------|

**9.2. Kita informacija**

Duomenų nėra

**9.2.1. Informacija apie fizinių pavojų klases**

Duomenų nėra

**9.2.2. Kitos saugos charakteristikos**

Duomenų nėra

**10 SKIRSNIS. STABILUMAS IR REAKTINGUMAS****10.1. Reaktyvumas**

Duomenų nėra

**10.2. Cheminis stabilumas**

Šis mišinys yra stabilus rekomenduojamomis krovo ir sandėliavimo sąlygomis, nurodytomis 7 skyriuje.

**10.3. Pavojingų reakcijų galimybė**

Duomenų nėra

#### 10.4. Vengtinios sąlygos

Saugokite nuo karščio ir užsidegimo šaltinių.  
Užtikrinkite atsargumo priemones nuo statinių krūvių.

#### 10.5. Nesuderinamos medžiagos

Stiprūs oksidantai  
rūgščių

#### 10.6. Pavojingi skilimo produktai

Dėl šiluminio skilimo gali išsiskirti / susidaryti :  
- anglies monoksidas (CO)  
- anglies dioksidas (CO<sub>2</sub>)

## 11 SKIRSNIS. TOKSIKOLOGINĖ INFORMACIJA

### 11.1. Informacija apie pavojų klases, kaip apibrėžta Reglamente (EB) Nr. 1272/2008

Duomenų nėra

#### 11.1.1. Medžiagos

##### Ūmus toksiškumas :

DISTILLATES (PETROLEUM), HYDROTREATED HEAVY PARAFFINIC (CAS: 64742-54-7)

Patekimas prarijus : DL50 > 5000 mg/kg  
Rūšis : žiurkė

Patekimas per odą : DL50 > 2000 mg/kg  
Rūšis : triušis

Patekimas įkvėpus (dulkės / rūkas) : CL50 > 5.53 mg/l  
Rūšis : žiurkė

#### 11.1.2. Mišinys

##### Odos ėsdinimas / odos dirginimas :

Pakartotinis arba ilgas kontaktas su preparatu gali sukelti natūralių riebalų pašalinimą nuo odos, dėl ko gali atsirasti nealerginis kontaktinis dermatitas ir absorbcija pro odą.

##### Smarkus akių pažeidimas / akių dirginimas:

Nedidelis akių sudirginimas

##### Pavojus įkvėpus :

Dūmų įkvėpimas gali sukelti kvėpavimo sistemos sudirginimą labai jautriems asmenims.  
Gali pažeisti plaučius prarijus.

### 11.2. Informacija apie kitus pavojus

#### IARC (Tarptautinės vėžio tyrimų agentūros) monografija (-os) :

CAS 122-39-4 : IARC Grupė 2B : Agentas yra galbūt kancerogeniškais žmonėms.

## 12 SKIRSNIS. EKOLOGINĖ INFORMACIJA

### 12.1. Toksiškumas

#### 12.1.1. Medžiagos

DISTILLATES (PETROLEUM), HYDROTREATED HEAVY PARAFFINIC (CAS: 64742-54-7)

Toksiškumas žuvims : CL50 > 100 mg/l  
Poveikio trukmė : 96 h

Toksiškumas vėžiagyviams : CE50 > 100 mg/l  
Poveikio trukmė : 48 h

Toksiškumas dumbliams : CEr50 > 100 mg/l  
Poveikio trukmė : 72 h

#### 12.1.2. Mišiniai

Duomenų apie šio mišinio toksiškumą vandens aplinkai nėra.

### 12.2. Patvarumas ir skaidumas

#### 12.2.1. Medžiagos

DISTILLATES (PETROLEUM), HYDROTREATED HEAVY PARAFFINIC (CAS: 64742-54-7)

Biologinis skaidumas :

Greitai skaidoma.

### 12.3. Bioakumuliacijos potencialas

#### 12.3.1. Medžiagos

DISTILLATES (PETROLEUM), HYDROTREATED HEAVY PARAFFINIC (CAS: 64742-54-7)

Oktanolio / vandens padalijimo koeficientas : log K<sub>ow</sub> < 6

### 12.4. Judumas dirvožemyje

Nėra labai mobilus dirvoje.

netirpsta vandenyje, produktas plinta per paviršių

### 12.5. PBT ir vPvB vertinimo rezultatai

Duomenų nėra

### 12.6. Endokrininės sistemos ardomosios savybės

Duomenų nėra

### 12.7. Kitas nepageidaujamas poveikis

Neišmeskite produkto natūralioje aplinkoje, į nuotėkų ar paviršiaus vandenį.

### Vokietijos taisyklės dėl pavojaus vandeniui klasifikacijos (WGK, AwSV Annex I, KBws) :

WGK 1 : šiek tiek pavojinga vandeniui.

## 13 SKIRSNIS. ATLIEKŲ TVARKYMAS

Tinkamą mišinio ir (arba) jo talpyklos atliekų utilizavimą reikia nustatyti pagal Direktyvą 2008/98/EB.

### 13.1. Atliekų tvarkymo metodai

Neišleisti į kanalizaciją ar vandens telkinius.

#### Atliekos :

Atliekų tvarkymas atliekamas nekeliant pavojaus žmonių sveikatai, nekenkiant aplinkai ir ypač be rizikos vandeniui, orui, dirvožemiui, augalams arba gyvūnams.

Perdirbti ar šalinti atliekas pagal veikiančius įstatymus, pageidautina per oficialų atliekų surinkėją ar kompaniją.

Neteršti atliekomis dirvožemio ar vandens, nemesti atliekų į aplinką.

#### Užterštos pakuotės :

Visiškai ištuštinti pakuotę. Išsaugoti etiketę ant pakuotės.

Atiduoti įgaliotam atliekų tvarkytojui.

## 14 SKIRSNIS. INFORMACIJA APIE VEŽIMĄ

Nebūtinas transporto priemonių klasifikavimas ir kodavimas.

### 14.1. JT numeris ar ID numeris

-

### 14.2. JT tinkamas krovinio pavadinimas

-

### 14.3. Vežimo pavojingumo klasė (-s)

-

### 14.4. Pakuotės grupė

-

### 14.5. Pavojus aplinkai

-

### 14.6. Specialios atsargumo priemonės naudotojams

-

### 14.7. Nesupakuotų krovinių vežimas jūrų transportu pagal IMO priemones

-

## 15 SKIRSNIS. Informacija apie reglamentavimą

### 15.1. Su konkrečia medžiaga ar mišiniu susiję saugos, sveikatos ir aplinkos teisės aktai

- Su klasifikacija ir etiketėmis susijusi informacija, pateikta 2-ame skyriuje:

Buvo atsižvelgta į šiuos teisės aktus:

- EB reglamentas Nr. 1272/2008, pakeistas ES reglamentu Nr. 2022/692. (ATP 18)

- Su pakuote susijusi informacija:

Mišinio sudėtyje nėra ribojamų medžiagų pagal Reglamento (EB) Nr. 1907/2006 XVII priedą (REACH):

<https://echa.europa.eu/substances-restricted-under-reach>.

**- Ypatingos nuorodos :**

Duomenų nėra

**- Vokietijos taisyklės dėl pavojaus vandeniui klasifikacijos (WGK, AwSV Annex I, KBws) :**

WGK 1 : šiek tiek pavojinga vandeniui.

**15.2. Cheminės saugos vertinimas**

Product is not classified hazardous. Exposure scenarios are not required.

## 16 SKIRSNIS. KITA INFORMACIJA

Nežinodami naudotojo darbo sąlygų, šiame saugos duomenų lape pateikėme informaciją, kurią parengėme remdamiesi mūsų dabartinėmis žiniomis ir nacionaliniais bei bendrijos įstatymais.

Mišinio negalima naudoti kitaip nei nurodyta 1 skyriuje prieš tai negavus rašytinių darbo nurodymų.

Visais atvejais naudotojas yra atsakingas už tai, kad būtų laikomasi teisinių reikalavimų ir vietos įstatymų.

Šiame saugos duomenų lape pateiktą informaciją reikia laikyti su mišiniu susijusių saugos reikalavimų aprašu, o ne jo savybių garantija.

**3 skirsnyje paminėtų frazių redakcija (-os) :**

|      |                                                            |
|------|------------------------------------------------------------|
| H304 | Prarijus ir patekus į kvėpavimo takus, gali sukelti mirtį. |
|------|------------------------------------------------------------|

**Santrumpos :**

LD50 : Bandomosios medžiagos dozė, lemianti 50% mirtingumą per tam tikrą laikotarpį.

LC50 : Bandomosios medžiagos koncentracija, sukelianti 50% mirtingumą per tam tikrą laikotarpį.

EC50 : efektyvioji cheminės medžiagos koncentracija, sukelianti reakciją, kuri sudaro 50 proc. didžiausios reakcijos

ECr50 : Veiksminga medžiagos koncentracija, dėl kurios 50% sumažėja augimo tempas.

REACH : Registracija, vertinimas, autorizacija ir Cheminių medžiagų apribojimas

STEL : Short-term exposure limit

TWA : Time Weighted Averages

TMP : Prancūzijos profesinių ligų lentelė

TLV : slenkstinė ribinė vertė (poveikis)

AEV : vidutinė poveikio vertė.

ADR : Europos sutartis dėl pavojingų krovinių tarptautinio vežimo keliais.

IMDG : tarptautiniai jūra gabenami kroviniai.

IATA : Tarptautinė oro transporto asociacija.

ICAO : Tarptautinė civilinės aviacijos organizacija

RID : Pavojingų krovinių tarptautinio gabenimo geležinkeliais taisyklės.

WGK : Wassergefahrdungsklasse (pavojus vandeniui klasė).

PBT: tvari, biologiškai besikaupianti ir toksiška.

vPvB: labai tvari ir labai biologiškai besikaupianti.

SVHC : Kelianti išskirtinai didelį pavojų medžiagos.